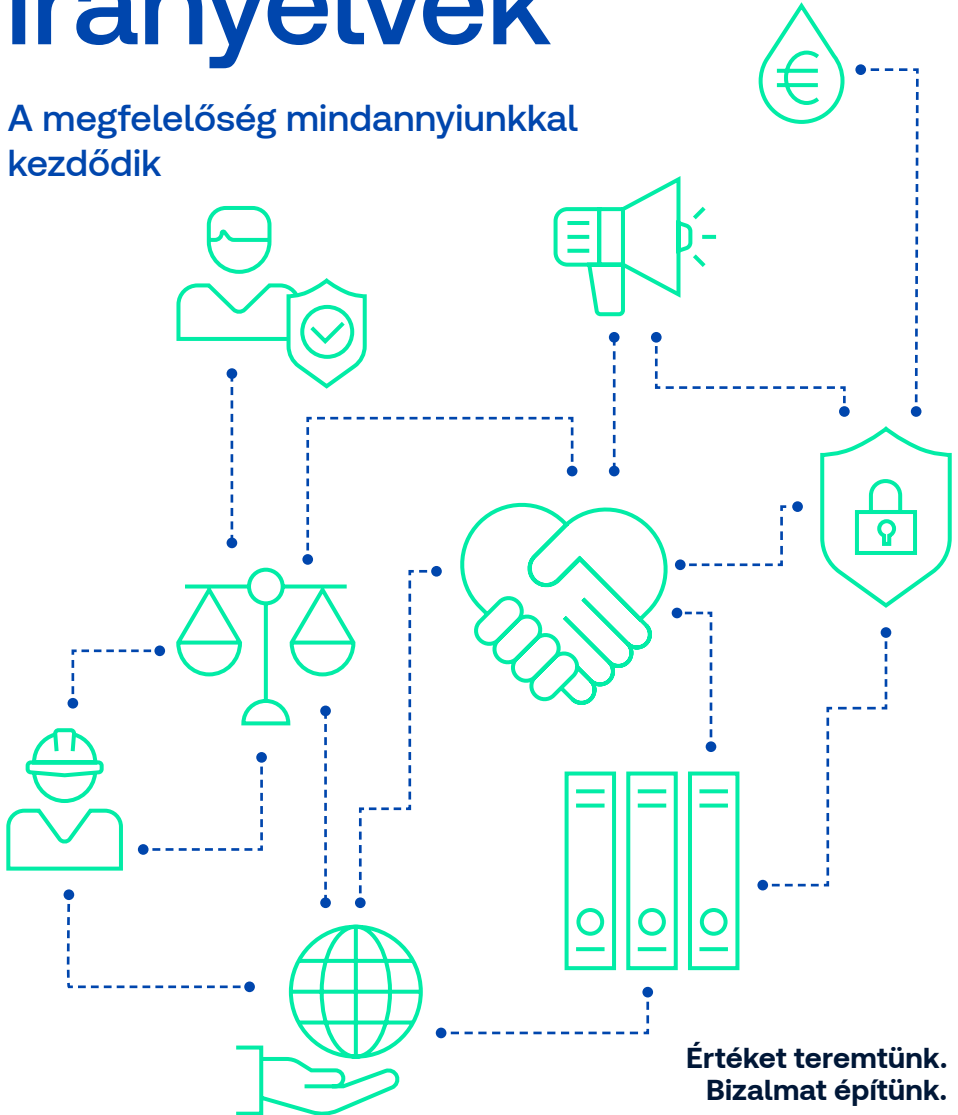




# Magatartási irányelvek

A megfelelőség mindannyiunkkal kezdődik



**Értéket teremtünk.  
Bizalmat építünk.**



## Megfelelőség

<b>Tartalom</b>	<b>1. Betartjuk a törvényt</b>	<b>6</b>
	<b>2. Felelőségünk az emberekért és a környezetért</b>	<b>10</b>
	2.1 Felelőségünk az emberek és a környezet iránt	12
	2.2 Tisztelettel és korrektén kezeljük egymást, kerüljük a diszkriminatív vagy zaklató viselkedésmódokat	14
	2.3 Megfelelünk a foglalkoztatásra vonatkozó szabályoknak a munkahelyi biztonság és egészségvédelem terén	16
	2.4 Védjük a környezetet	18
	<b>3. Üzleti magatartásunk</b>	<b>20</b>
	3.1 Kerüljük az összeférhetetlenséget	22
	3.2 Csak a szolgáltatásaink és termékeink előnyeire alapozva veszünk részt a piaci versenyben	24
	3.3 Nem befolyásoljuk a piaci versenyt megkérdőjelezhető módon	26
	3.4 Nem veszünk részt a pénzmosásban vagy a terrorizmus finanszírozásában	28
	3.5 Megfelelünk az exportellenőrzési előírásoknak	30
	3.6 Üzleti tevékenységünkről megfelelő nyilvántartást vezetünk és teljesítjük adó- és vámjogszabályok szerinti kötelezettségeinket	32
	3.7 Felelősségteljesen kommunikálunk	34
	3.8 Védjük a céges és az üzleti titkokat, illetve egyéb bizalmas és belső információkat	36
	3.9 A TÜV SÜD tulajdonát és erőforrásait gondosan kezeljük	38
	<b>4. IT rendszerek és személyes adatok kezelése</b>	<b>40</b>
	4.1 Védjük az informatikai rendszereinket	42
	4.2 Megvédjük a személyes adatokat	44
	<b>5. A törvényi megfeleléssel kapcsolatos jogsértésekre vonatkozó jelzések és a bejelentők védelmével kapcsolatos hozzáállásunk</b>	<b>46</b>
	5.1 Hogyan jelentjük be és kezeljük törvényi megfeleléssel kapcsolatos jogsértések jelzéseit	48
	5.2 Védjük a bejelentőket és az „ártatlanság védelme” elvnek megfelelően árunk el	50
	<b>Kapcsolat és Impresszum</b>	<b>52</b>

# Kedves Kollégák!

Értéket teremtünk. Bizalmat építünk. Ez az ígéretünk ügyfeleinknek. A TÜV SÜD hírneve a következőkre épül: műszaki szolgáltatásaink kiválóságára, pártatlanságunkra, integritásunkra és a törvényi előírások betartására a mindennapi munkánk során. A TÜV SÜD-nél hiszünk abban, hogy a bizalom az alapja vállalati sikereinknek.

Támogatjuk és tanúsítjuk a vállalatokat és termékeiket világszerte a műszaki előírások széles skálája és szabványaik szerint, hogy hozzáadott értéket teremtsünk, ügyfeleink számára. E tekintetben, sikerünk nagymértékben függ a függetlenségünkbe és integritásunkba vetett bizalomtól. Ezért a TÜV SÜD pozitív megítélése az egyik legfontosabb eszközünk. A függetlenség, az integritás és a törvényeknek való megfelelés a TÜV SÜD magatartási kódexének alapelvei.

A magatartási kódex alkotja a TÜV SÜD Megfelelési Programjának sarokkövét, tartalmazza azokat az alapelveket, melyek szakmai tevékenységünk alapját képezik. A megfelelés biztosítása érdekében világszerte különösen fontos számunkra, hogy minden munkatársunk kövesse az egységes magatartási kódexünk alapelveit, amely világszerte minden telephelyen kötelező érvényű. Kérjük, ismerkedjen meg a Kódex tartalmával és a kapcsolódó irányelvekkel.

A TÜV SÜD minden vezetője köteles biztosítani, hogy alkalmazottai szigorúan betartsák a TÜV SÜD Magatartási Kódexét, és példa-mutatóan járjanak el azáltal, hogy aktívan alkalmazzák és kommunikálják annak elveit.

A szabályok megszegése jelentős kihatással járhat, melynek pénzügyi, esetleg büntetőjogkövetkezményei is lehetnek, a TÜV SÜD és az egyén számára is, valamint maradandó kárt okozhat Cégünk hírnevének

A megfelelési követelmények betartása mindannyiunk védelmére szolgál. Amennyiben tudomására jut a kódexben megfogalmazott irányelvek megsértése, akkor több lehetőség is adódik annak jelentésére. Kérjük, hogy használja ezeket. Mindent megteszünk azért, hogy megfelelőképpen válaszoljunk a bejelentésekre, és az irányelvek megsértése esetén szigorúan lépünk fel a jogsértésekkel szemben, hogy megvédjük a Céget és alkalmazottjait.

Eljárásmódját mindig alapozza a Viselkedési Kódexszel összhangban lévő viselkedésmódokra, még akkor is, ha az nem terjed ki az Ön konkrét szituációjára, és használja a józan ítélőképességét. A megfelelés mindannyiunkkal kezdődik, minden egyes TÜV SÜD munkatársunkkal. Ön és minden munkatárs felelős annak biztosításáért, hogy a TÜV SÜD-re olyan független vállalként tekintsenek, amely tisztességesen és a törvényeknek megfelelően működik.

Őszinte tisztelettel:



**Ishan Palit**  
Az igazgatótanács  
elnöke,  
TÜV SÜD AG



**Sabine Nitzsche**  
Az igazgatótanács  
tagja,  
TÜV SÜD AG

# 1. Betartjuk a törvényt



A TÜV SÜD-nél minden üzleti döntésünk és cselekedetünk során betartjuk az összes vonatkozó törvényt mind a hazai, mind a külföldi jogszabályoknak megfelelően, és elutasítjuk a méltánytalan üzleti eljárás módokat



Csak akkor létezhet minden fél számára fenntartható üzleti együttműködés, ha a törvényi előírások szigorú betartása mellett tisztességes piaci versenyre törekszünk. Korrupció, a versenytársak közötti összejátszás, sikkasztás, csalás, valamint a hasonló törvénysértések torzíják a versenyt, magasabb költséghez vezetnek, jelentős büntetést vonhatnak maguk után, hírnevünk károsításával járnak, és ezáltal veszélyeztetik a TÜV SÜD-nél elérhető munkahelyeket.

**Mit jelent ez az Ön számára?**

- Legyen tisztában az összes vonatkozó szabállyal és előírással, (beleértve ezt a magatartási kódexet, illetve a vonatkozó irányelveket) és tartsa be azokat.
- Értékelje szakmai magatartását annak érdekében, hogy az megfelel-e a magatartási kódexnek, a vállalati politikáknak és az alkalmazandó törvényeknek és szabályzatoknak.

A TÜV SÜD-nél nem toleráljuk, a törvények megszegését. Törvénysértés, jogi és/vagy szerződéses kötelezettségek megsértése esetén megteesszük a megfelelő fegyelmi intézkedéseket, függetlenül a törvény által előírt szankcióktól.

## 2. Felelősségünk az emberek és a környezet iránt

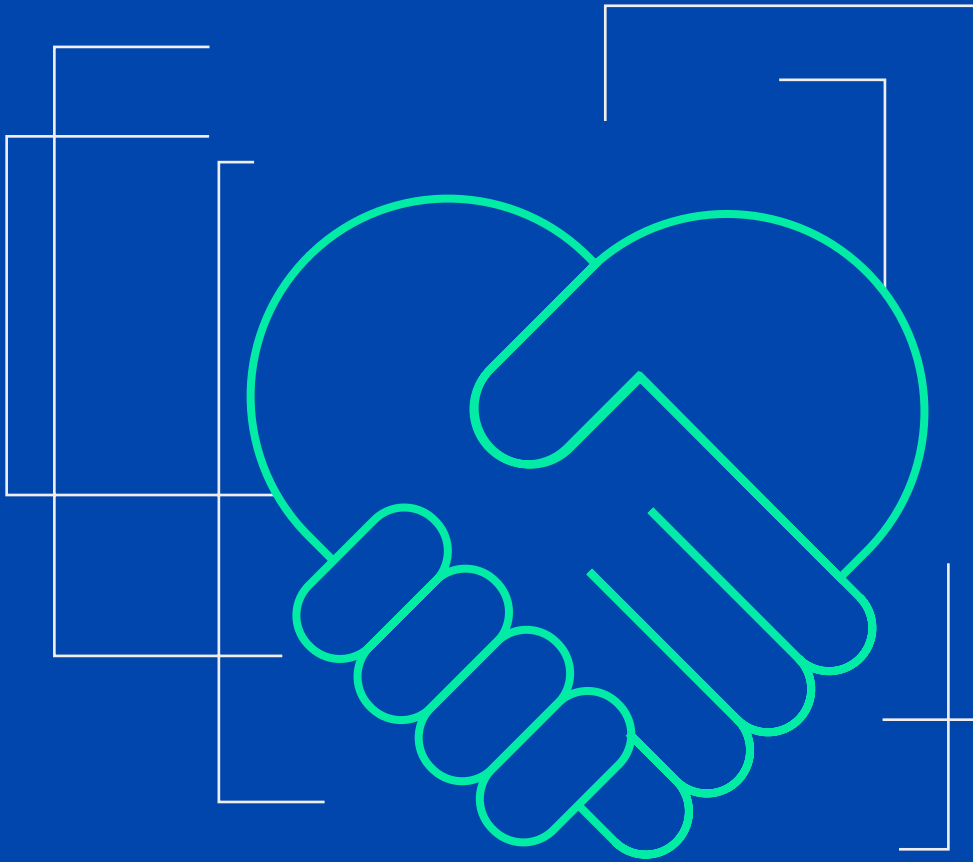


## 2.1. Felelősségünk az emberek és a környezet iránt



A TÜV SÜD-nél tiszteletben tartjuk a nemzetközileg elismert emberi jogokat és a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet alapvető munkaügyi normáit (ILO).

- Az emberi jogok, a munkaügyi és szociális normák tiszteletben tartásával kapcsolatos felelősségünk a teljes értékláncunkban érvényesül különös figyelmet fordítva a kiszolgáltatott egyének és csoportok jogaira, például a nők és a gyermekek, a fogyatékkal élők, migránsok, vagy őslakosok érdekeinek védelmére.
- Szeretnénk hangsúlyozni, hogy ellenezzük a kényszermunka, a rabszolgaság, az emberkereskedelem, a gyermekmunka és a diszkrimináció minden formáját. Kiállunk a szabadságjog, az egyesülési szabadság, a kollektív tárgyalásokhoz való jog, valamint a biztonságos és egészséges munkakörnyezet biztosítása mellett. Komolyan vesszük a részvételt az őslakosokkal és egyéb eltérő embercsoportokkal folytatott kommunikációban, és adott esetben elősegítjük ezt ügyfeleinkkel is. with our customers where appropriate.



## 2.2. Tisztelettel és korrektén kezeljük egymást, kerüljük a diszkriminatív vagy zaklató viselkedésmódokat

A TÜV SÜD-nél mindenkit úgy kezelünk, ahogyan mi is szeretnénk, hogy mások velünk bánjanak: tisztelettel, tisztességgel és a sokszínűség megbecsülésével. Nem tűrjük a diszkrimináció, rasszizmus, zaklatás vagy megfélemlítés semmilyen formáját.

- A TÜV SÜD-nél mindenkit úgy kezelünk, ahogyan mi is szeretnénk, hogy mások velünk bánjanak: tisztelettel, tisztességgel és a sokszínűség megbecsülésével. Nem tűrjük a diszkrimináció, rasszizmus, zaklatás vagy megfélemlítés semmilyen formáját. A TÜV SÜD egy globális vállalat, amely sok, eltérő kultúrájú országban működik. Az emberek különböző etnikai, vallási háttérrel, világnézettel, limitációkkal, nemi vagy szexuális identitással rendelkeznek. Mindezen tulajdonságoktól függetlenül mind értéket jelentenek számunkra. Senki sem részesülhet közvetlen, vagy közvetett hátrányos megkülönböztetésben, szexuális zaklatásban vagy bántó megjegyzésekben ezen jellemzők bármelyike miatt.
- A TÜV SÜD-nél mindkét nem számára azonos fejlődési lehetőségeket nyújtunk.

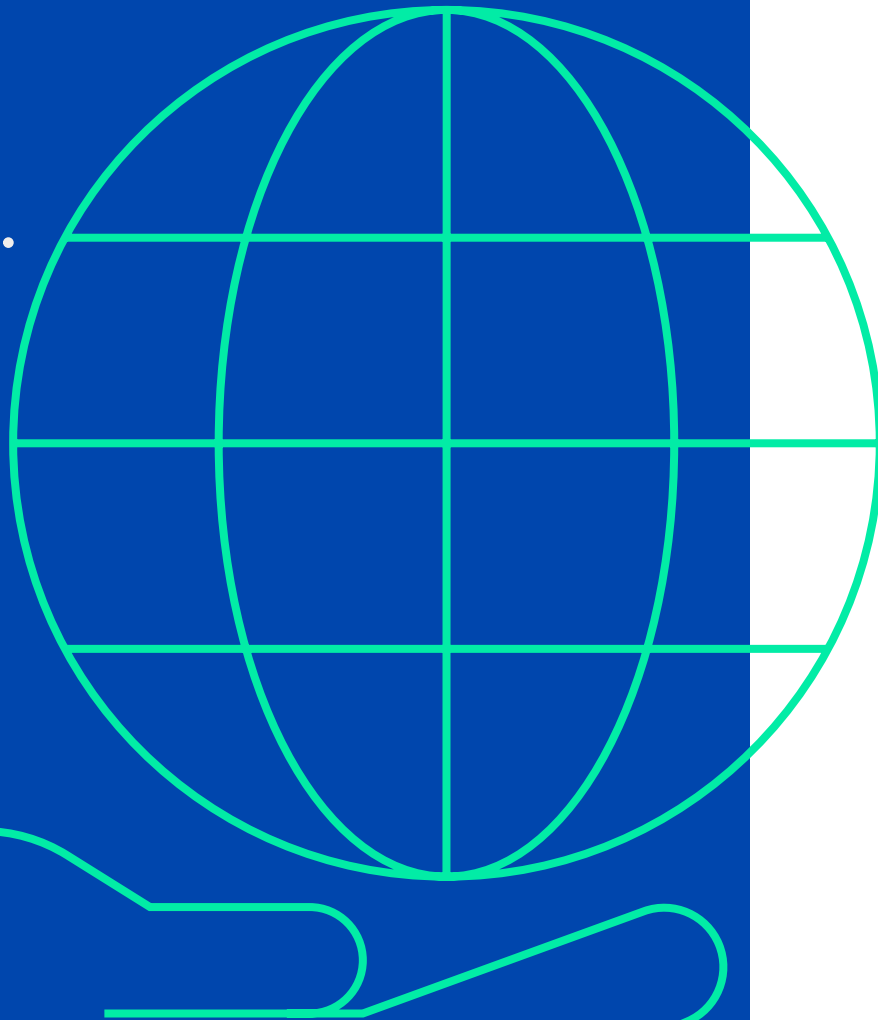
## 2.3. Megfelelünk a foglalkoztatásra vonatkozó szabályoknak a munkahelyi biztonság és egészségvédelem terén



A TÜV SÜD-nél betartjuk a törvényi és műszaki követelményeket, szabványokat a munkahelyi egészségvédelemmel és biztonsággal kapcsolatban

- A Vision Zero megközelítést követjük és célunk, hogy ne legyenek munkahelyi balesetek, illetve munkavégzéssel kapcsolatos megbetegedések. Legfőbb prioritásunk a súlyos, illetve a halálos kimenetelű ipari balesetek elkerülése. Műszaki szolgáltatóként, ahol az emberek és tudásuk a tőkénk, munkatársaink védelme mindig is szerves részét képezte vállalati kultúránknak.

## 2.4. Védjük a környezetet



A TÜV SÜD-nél üzleti tevékenységünket a maximális környezettudatossággal alakítjuk ki, és minimalizáljuk annak környezetre gyakorolt negatív hatását azáltal, hogy a lehető legnagyobb mértékben csökkentjük az energiafogyasztást, valamint a hulladék és szennyvízkibocsátást.

- A vonatkozó helyi jogszabályoknak való megfelelés, környezetvédelmi törvények, rendeletek és szabványok betartása elengedhetetlen számunkra.
- Mint nem gyártással foglalkozó vállalat, támogatjuk a nyersanyagok és erőforrások fenntartható felhasználását, a környezetvédelmet és különösen a klímavédelmet. Jelenlegi üzleti hozzáállásunkkal támogatjuk életmódunk fenntarthatóságát, és lépéseket teszünk a jövő generációk életkörülményeinek megvédéséért

### 3. Viselkedésünk az üzleti életben





### 3.1. Kerüljük az össze- férhetetlenséget

Mivel a függetlenség, az integritás és bizalom a hitelességünk alapja, a TÜV-SÜD-nél kerüljük az összeférhetlenséget kiváltó helyzeteket.

**Több esetben is felmerülhet összeférhetlenség, például:**

- Ha a TÜV SÜD egy alkalmazottjának magánérdekei (akár feltehetőlegesen) összeütközésbe kerülnek a TÜV SÜD érdekeivel;
- Viselkedésünkkel megkérdőjelezhetővé tesszük a TÜV SÜD függetlenségét.

A TÜV SÜD-nél arra is ügyelünk, hogy elkerüljük az összeférhetlenség látszatát.

## 3.2. Csak a szolgáltatásaink és termékeink előnyeire alapozva veszünk részt a piaci versenyben



A TÜV SÜD-nél nem toleráljuk a korrupciót, mivel torzítja a piaci versenyt, károsítja az embereket és a társadalmat.

- Célunk, hogy soha ne keltsük annak a látszatát, hogy bármiféle ösztönzést vagy ellenszolgáltatást adunk egy bizonyos, kívánt viselkedésért. Ez különösen fontos, amikor állami tisztviselőkkel dolgozunk.
- Alkalmazottjaink nem kérhetnek, ígérhetnek, adhatnak vagy fogadhatnak el bármilyen tárgyi vagy nem tárgyi előnyt, mint ellenszolgáltatást egyes termékek vagy szolgáltatások megvásárlásáért.
- Biztosítjuk továbbá, hogy a harmadik felek, akik eljárhatnak a TÜV SÜD nevében gondos körültekintés után kerülnek kiválasztásra és folyamatos ellenőrzés alatt állnak.

### 3.3. Nem befolyásoljuk a piaci versenyt megkérdőjelezhető módon

A TÜV SÜD-nél tiszteletben tartjuk a tisztességes és szabad versenyt a vállalatok között, amit a hatályos verseny- és trösztellenes törvények védenek.

- Ezek a rendeletek megtiltják egyebek mellett, hogy a piaci erőfölényben lévő cégek kartelleket alakítsanak ki és visszaéljenek piaci helyzetükkel.
- Bízunk benne, hogy a megrendeléseket szolgáltatásaink minősége és versenyképes áraink miatt kapjuk. Nem veszünk részt olyan megállapodásokban, amely megsértik a trösztellenes törvényt, illetve megengedhetetlen információcserében sem, pl. az árakról, a megrendelési mennyiségekről, a vevőkről, az ügyfelekről és a szolgáltatásokról. Tartózkodunk továbbá attól, hogy részt vegyünk egyéb versenyellenes eljárás-módokban.

## 3.4. Nem veszünk részt a pénzmosásban vagy a terrorizmus finanszírozásában



A TÜV SÜD-nél hozzájárulunk ahhoz, hogy illegális eredetű eszközök ne kerüljenek be a gazdasági körforgásba.

- Hasonlóképpen elítéljük a terrorizmus finanszírozásának minden formáját, ezért betartjuk a vonatkozó hazai és nemzetközi jogszabályokat a pénzmosás, illetve a terrorizmus finanszírozása elleni küzdelem érdekében.
- Automatizált szankciós lista szűrő folyamatunk használatával biztosítjuk, hogy jól informáltak legyünk és megbizonyosodunk róla, hogy adósaink és hitelezőink nem szerepelnek szankciós listán.



### A TÜV SÜD-nél betartjuk az alkalmazandó exportellenőrzési és embargós előírásokat.

- Az exportellenőrzési törvények szabályozzák a katonai és kereskedelmi célokra is felhasználható áruk és szolgáltatások exportját, újra exportálását valamint az országon belüli szállítását. E törvények célja a nemzetbiztonság fenntartása vagy hogy befolyásolják egy adott ország, vállalat vagy személy magatartását. A TÜV SÜD által kínált szolgáltatások nyújtására további korlátozások léphetnek érvénybe a Német Szövetségi Köztársaság, az Európai Unió, az Amerikai Egyesült Államok vagy más országok által alkalmazott (re-)export előírások miatt.

## 3.5. Megfelelünk az exportellenőrzési előírásoknak

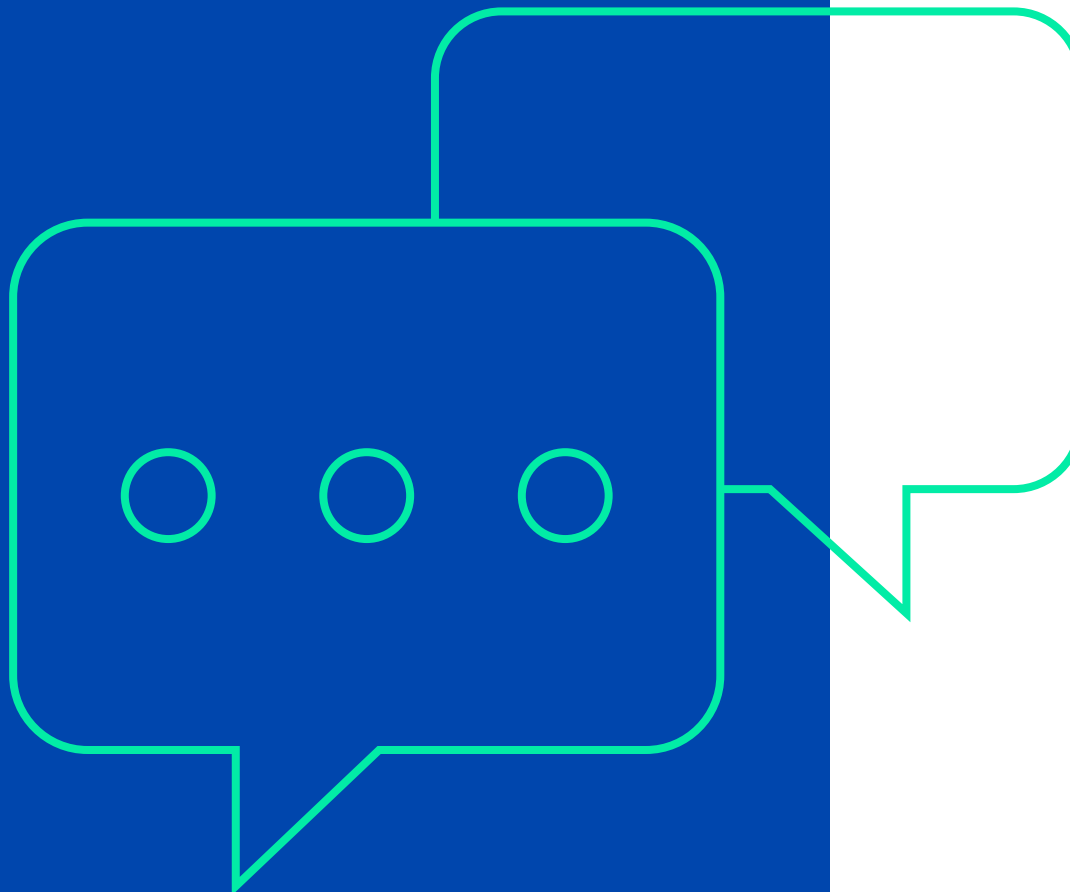
## 3.6. Üzleti tevékenységünkről megfelelő nyilvántartást vezetünk és teljesítjük adó- és vámjogszabályok szerinti kötelezettségeinket



A TÜV SÜD-nél felelősségünk, hogy üzleti tevékenységeinket átlátható, teljes és pontos módon mutassuk be, számviteli és pénzügyi adatokkal.

- Ez megköveteli, hogy minden tevékenységgel kapcsolatos dokumentációs folyamat az elvárható pontossággal és feddhetetlenséggel készüljön.
- A TÜV SÜD-nél teljesítjük adózási kötelezettségeinket, amelyet belső ellenőrzési rendszerünkkel is biztosítunk.
- A TÜV SÜD-nél betartjuk a vonatkozó vámszabályokat.

## 3.7. Felelősségteljesen kommunikálunk



A TÜV SÜD-nél biztosítjuk, hogy kommunikációnk mindig pontos és átlátható. Nem teszünk félrevezető kijelentéseket.

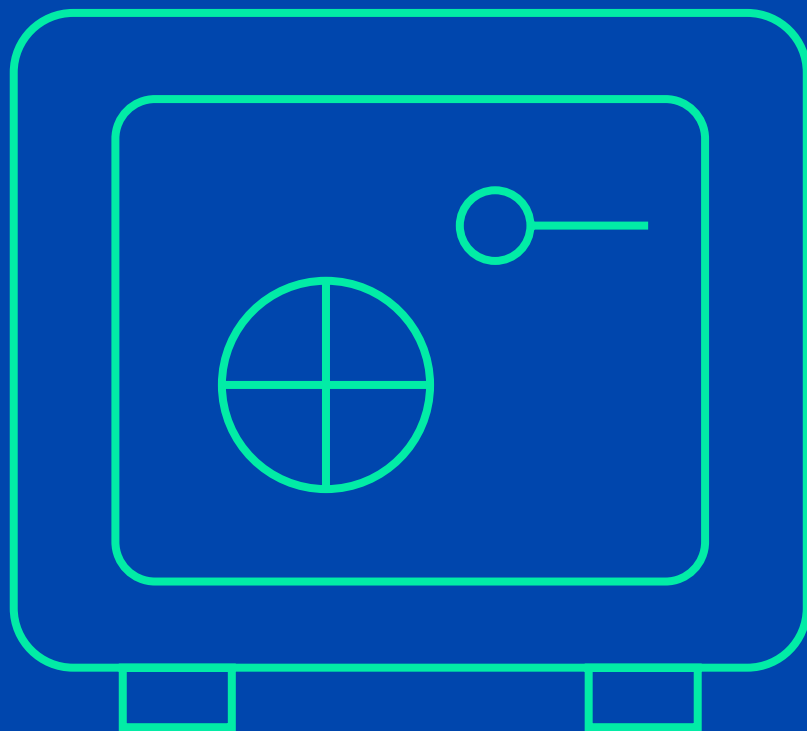
- Azt is biztosítjuk, hogy a TÜV SÜD márkát és tanúsítványokat megfelelő és helyes módon alkalmazzák.
- A TÜV SÜD-nél csak az erre felhatalmazott szóvivőik számára engedélyezett, hogy a sajtó felé vagy a közösségi médián a vállalat nevében kommunikáljanak.
- Nem teszünk közzé bizalmas vagy védett vállalati információkat a közösségi média, blogok vagy egyéb nyilvános fórumok használata során (például Facebook, LinkedIn, Twitter vagy Instagram). A privát fiókokon keresztül tett bejegyzések esetében tudatában vagyunk, hogy harmadik felek az ilyen bejegyzéseket úgy értelmezhetik, mintha a posztoló személy a TÜV SÜD véleményét képviselné.

## 3.8. Védjük a céges és az üzleti titkokat, illetve egyéb bizalmas és belső információkat gondosan kezeljük



A TÜV SÜD-nél ügyelünk a saját cégünk, az üzleti titkok, valamint minden egyéb bizalmas és belső információ védelmére, mert műszaki szolgáltatóként szaktudásunk, valamint a vállalati és üzleti információk széles skálája képezi sikeres üzleti tevékenységünk alapját.

→ Hasonlóképpen, tudjuk, hogy szolgáltatásaink nyújtása során tudomást szerezhethetünk eltérő cégek működéssel kapcsolatos titkairól, vagy üzleti megállapodásairól. Ezeket az információkat is óvjuk a gondatlan megosztástól.



### 3.9. A TÜV SÜD tulajdonát és erőforrásait gondosan kezeljük

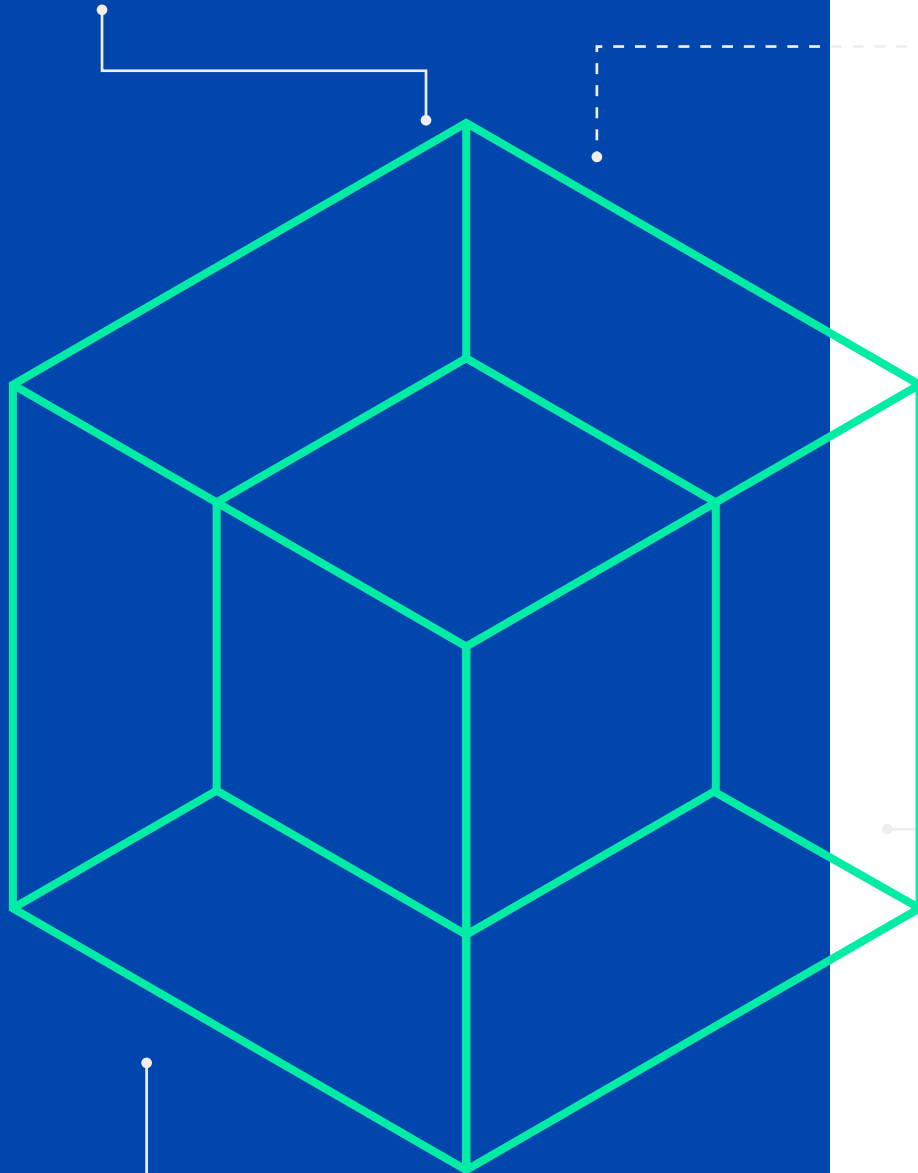
A TÜV SÜD-nél a vállalati tulajdont körültekintően kezeljük. Mindig szem előtt tartjuk, hogy a cég tulajdonában álló eszközök nem a Munkavállalók privát előnyeit szolgálják.

- A vállalat erőforrásainak pazarlása vagy a vállalat eszközeinek más módon történő gondatlan vagy helytelen kezelése mindannyiunknak és a vállalatnak is árt. Ezt is figyelembe vesszük, amikor a vállalat számlájára vásárlunk.

# 4. IT rendszerek és személyes adatok kezelése

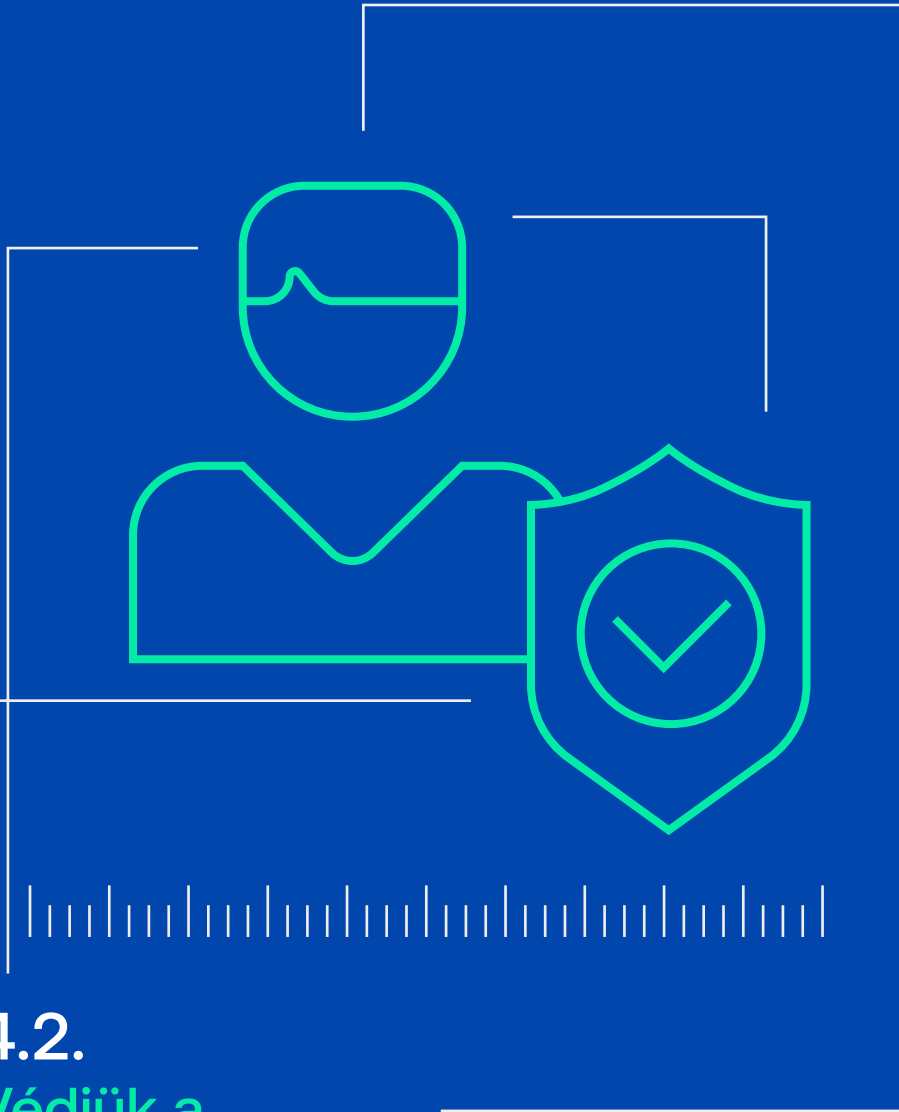


## 4.1. Védjük az informatikai rendszeinket



A TÜV SÜD-nél az informatikai (IT) eszközök biztonságos működésének biztosítása nagyon fontos mivel kulcsszerepet játszik a TÜV SÜD feladatainak ellátásában.

- Minden meghatározó stratégiai, illetve operatív funkció és azok ellátása nagymértékben támogatva van Informatikai eszközök által. Ezért az IT eszközeinket nagy odafigyeléssel és óvatossággal kezeljük, beleértve a hardvereket és szoftvereket is.
- Munkatársaink fontos szerepet játszanak az információbiztonságban, és ennek megfelelően képzéseket biztosítunk számukra az informatikai eszközök biztonságos és körültekintő kezelésére vonatkozóan.



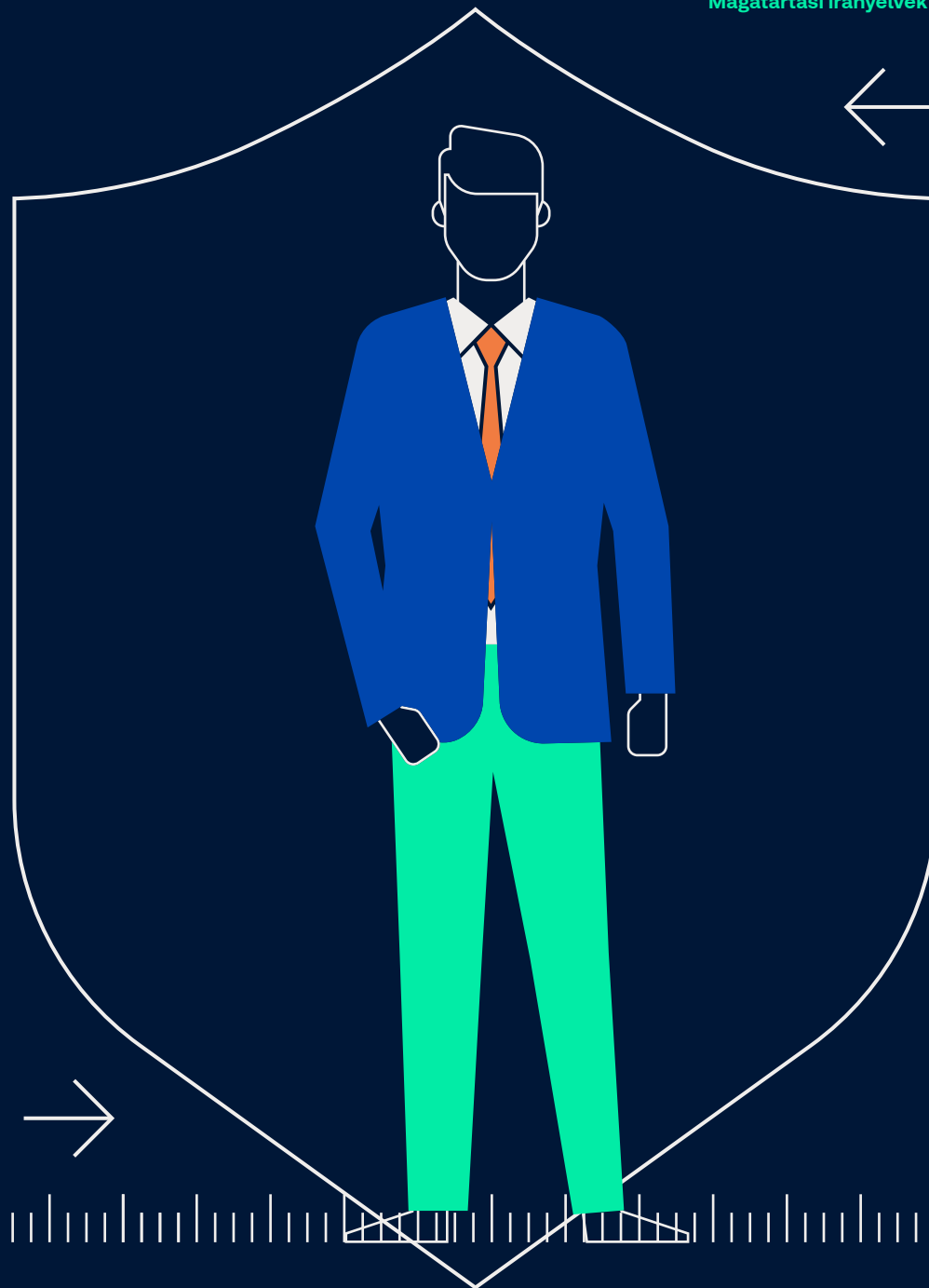
## 4.2. Védjük a személyes adatokat

A TUV SÜD-nél megfelelünk az aktuális adatvédelmi törvényeknek, amelyek a személyes adatok feldolgozása során alkalmazandóak.

- A rendszeres párbeszéd a munkavállalóinkkal, ügyfeleinkkel és beszállítóinkkal mindennapi munkánk szerves része. Általában a kommunikáció során személyes adatok cseréjére is sor kerül, mint például a név, cím vagy kapcsolattartók elérhetőségének adatai.
- Ezeket a személyes adatokat kizárólag törvényes célokra használjuk fel, az adatokat csak olyan módokon dolgozzuk fel és továbbítjuk, amely biztosítja a személyes adatok megfelelő biztonságát.

5.

A törvényi  
megfeleléssel  
kapcsolatos  
jogsértésekre  
vonatkozó jelzések  
és a bejelentők  
védelmével  
kapcsolatos  
hozzáállásunk



## 5.1. Hogyan jelentjük be és kezeljük törvényi megfeleléssel kapcsolatos jogsértések jelzéseit



A TÜV SÜD-nél bármikor foglalkozhatunk egy esetleges, a törvényi elvárásokkal nem összhangban lévő eljárás mód kérdéskörével. Az adott osztályvezető egy jó kapcsolattartó személy lehet a megfelelőséggel kapcsolatos kérdésekre és a nem megfelelő viselkedésmódok jelzésére.

- Azok, akik nem kívánják megvitatni a kérdést a vezetőjükkel, szabadon kapcsolatba léphetnek a Megfelelési Osztállyal e-mailben (trustchannel@tuvsud.com), telefonon vagy levélben, vagy használhatják a TÜV SÜD bizalmi csatornáját (<https://www.tuvsud.com/compliance>).
- A Trust Channel a TÜV SÜD alkalmazottak és a külső érdekelt felek számára egy bizalmasan kezelt és anonim lehetőséget ad a megfelelőségi előírások megsértésének bejelentésére. A Trust Channel-en keresztül tett bejelentésekkel a Globális Megfeleléségi Iroda foglalkozik. Ha a bejelentők létrehoznak egy postafiókot a Bizalmi Csatornán, akkor névtelenül kommunikálhatnak a Globális Megfeleléségi Irodával.

## 5.2. Védjük a bejelentőket és az „ártatlanság véelme” elvnek megfelelően járunk el



A TÜV SÜD-nél megvédünk minden személyt, aki a legjobb tudása és jóhiszemősége szerint szabálysértést jelent be.

- Ezeket a személyeket nem éri semmilyen negatív következmény a bejelentésük miatt.
- Ez a védelem nem vonatkozik azon személyre, aki szándékosan vagy súlyos gondatlanságot tanúsítva pontatlan információt közöl egy szabályszegésről vagy annak feltételezéséről. Ebben az esetben fenntartjuk a jogot, hogy jogi és fegyelmi lépéseket tegyünk a bejelentővel szemben.
- A TÜV SÜD-nél azt az elvet követjük, hogy mindenki ártatlan amíg a bűnössége bizonyításra került, ezért senkit sem ítélünk el elhamarkodva.

## Kapcsolattartási információk

Kérjük, ne habozzon kapcsolatba lépni a megfelelőségi tisztviselőjével vagy a Globális Megfelelőségi Irodával, ha kérdése van vagy problémája merül fel a jelen viselkedési kódex megértésével kapcsolatban. Szívesen segítünk!

### Megfelelőségi Igazgató

Dr. Florian Stork  
c/o TÜV SÜD AG  
Westendstraße 199  
D-80686 München

Telefon: +49 89 5791-4631  
E-mail: Florian.Stork@tuvsud.com

### Vállalati Megfelelőségi Vezető

Elke Wurster  
c/o TÜV SÜD AG  
Westendstraße 199  
D-80686 München

Telefon: +49 89 5791-4518  
E-mail: Elke.Wurster@tuvsud.com

A TÜV-SÜD munkatársai az intraneten megtalálják a kapcsolattartók elérhetőségét:  
TÜV SÜD - Jogi, megfelelési és biztosítási szolgáltatások (itgr.net)

Kapcsolatba léphet velünk a: [compliance@tuvsud.com](mailto:compliance@tuvsud.com) e-mail címen.

A magatartási kódex aktuális változata az interneten elérhető:  
<https://www.tuvsud.com/compliance>

## Impresszum

### TÜV SÜD Magatartási kódex

Státusz: 2025. július

### Felügyelőbizottság:

Frank Hylmar (Elnök)

### Igazgatótanács:

Ishan Palit  
Sabine Nitzsche

Telefon: +49 89 5791-0  
Fax: +49 89 5791-1551  
[www.tuvsud.com](http://www.tuvsud.com)

### TÜV SÜD AG

Legal, Compliance & Insurance  
Westendstraße 199  
D-80686 München

Székhely: München,  
Müncheni helyi bíróság, HRB 109 326  
VAT ID no. DE129484275

A DL-InfoV 2. § (1) bekezdése szerinti tájékoztatás [“Verordnung über Informationspflichten für Dienstleistungserbringer”]: német rendelet a szolgáltatók tájékoztatási kötelezettségéről] a [www.tuvsud.com/imprint](http://www.tuvsud.com/imprint)

